



## 阅读指引

请扫描以查询验证条款

平安附加不倒翁意外骨折津贴医疗保险产品提供意外严重骨折住院津贴保障

为了帮助您更好地了解产品，我们先介绍几个保险条款中常用的术语

- ❖ 被保险人就是受保险合同保障的人。
- ❖ 投保人就是购买保险并交纳保险费的人。
- ❖ 受益人就是发生保险事故后领取保险金的人。
- ❖ 保险人就是保险公司。

下面我们举例说明本产品提供哪些保障

例子：王先生（30周岁）为自己投保了平安不倒翁两全保险、平安附加不倒翁意外骨折津贴医疗保险及平安附加不倒翁意外骨折日额医疗保险，交费期10年，选择投保份数1份，保险期间30年。保险期间内王先生因遭受意外伤害导致本附加险合同约定的严重骨折，经医院诊断必须住院治疗。

本例中王先生为投保人、被保险人及意外严重骨折住院津贴保险金受益人，平安人寿为保险人。

保险金	领取人	给付金额	领取条件
意外严重骨折住院津贴保险金	王先生	5000 元	保险期间内王先生因遭受意外伤害导致本附加险合同约定的严重骨折，经医院诊断必须住院治疗
同一次意外伤害事故导致的严重骨折多次住院的，我们仅给付一次意外严重骨折住院津贴保险金。在本附加险合同保险期间内，我们给付意外严重骨折住院津贴保险金达到10次时，本附加险合同终止。			

以上举例仅供您更好地理解产品之用，您所购买产品的具体保险利益以保险合同中载明的为准。

条款目录

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. 我们保什么、保多久 | 4. 3 保险金申请      |
| 1.1 保险责任     | 4. 4 保险金的给付     |
| 1.2 保险期间     |                 |
| 2. 我们不保什么    | 5. 如何退保         |
| 2.1 责任免除     | 5.1 犹豫期         |
| 2.2 其他免责条款   | 5.2 您解除合同的手续及风险 |
| 3. 如何支付保险费   | 6. 其他权益         |
| 3.1 保险费的支付   | 6.1 现金价值        |
| 3.2 宽限期      | 7. 需关注的其他内容     |
| 3.3 效力中止与恢复  | 7.1 合同订立        |
| 4. 如何领取保险金   | 7.2 合同生效        |
| 4.1 受益人      | 7.3 投保年龄        |
| 4.2 保险事故通知   | 7.4 效力终止        |
|              | 7.5 适用主险合同条款    |

# 中国平安人寿保险股份有限公司

## 平安附加不倒翁意外骨折津贴医疗保险条款

在本条款中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指中国平安人寿保险股份有限公司。

### ① 我们保什么、保多久

这部分讲的是我们提供的保障以及我们提供保障的期间。

1.1 保险金额 本附加险合同的津贴保险金为每份人民币 5000 元。投保份数由您在投保时与我们约定并在保险单上载明。

1.2 保险责任 在本附加险合同保险期间内，我们承担如下保险责任：

**意外严重骨折住院津贴保险金** 被保险人因遭受**意外伤害**<sup>1</sup>，并自该意外伤害发生之日起 180 日内经**医院**<sup>2</sup>诊断因该意外伤害导致本附加险合同约定的严重骨折必须**住院**<sup>3</sup>治疗的，我们按照津贴保险金金额给付意外严重骨折住院津贴保险金。

同一次意外伤害事故导致的严重骨折多次住院的，我们仅给付一次意外严重骨折住院津贴保险金。

在本附加险合同保险期间内，我们给付意外严重骨折住院津贴保险金达到 10 次时，本附加险合同终止，平安不倒翁两全保险合同和平安附加不倒翁意外骨折日额医疗保险合同也同时终止，我们向您退还平安不倒翁两全保险合同和平安附加不倒翁意外骨折日额医疗保险合同的现金价值。

本附加险合同约定的“严重骨折”指因意外伤害事故导致骨的完整性及连续性的破坏且相应骨的完全断裂，包括发生于椎体的压缩性骨折，**不包括骨的不完全断裂**（不完全断裂指裂缝骨折、青枝骨折等骨的连续性和完整性部分中断）。**病理性骨折不在保障范围内**。

1.3 保险期间 本附加险合同的保险期间同主险合同保险期间。

### ② 我们不保什么

这部分讲的是我们不承担责任的情况。

2.1 责任免除 因下列情形之一导致被保险人住院治疗的，我们不承担给付保险金的责任：

<sup>1</sup> 意外伤害指遭受外来的、突发的、非本意的、非疾病的使身体受到伤害的客观事件。

<sup>2</sup> 医院指在本附加险合同中列明的定点医院。我们保留变更定点医院的权利。定点医院发生变更时，我们会通知您，您也可以通过我们的服务电话或网站查询。

<sup>3</sup> 住院指被保险人因意外伤害而入住医院的正式病房进行治疗，并正式办理入出院手续，**不包括入住门诊观察室、家庭病床、其他挂床住院及不合理的住院**。

- (1) 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害;
- (2) 被保险人故意自伤、故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施;
- (3) 被保险人主动吸食或注射毒品<sup>4</sup>;
- (4) 被保险人酒后驾驶<sup>5</sup>机动车<sup>6</sup>;
- (5) 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱;
- (6) 核爆炸、核辐射或核污染;
- (7) 被保险人因妊娠（含宫外孕）、流产、分娩（含剖宫产）导致的伤害;
- (8) 椎间盘突出症（包括椎间盘膨出、椎间盘突出、椎间盘脱出、游离型椎间盘等类型）;
- (9) 被保险人因药物过敏或精神和行为障碍（依照世界卫生组织《疾病和有关健康问题的国际统计分类》（ICD-10）<sup>7</sup>确定）导致的伤害;
- (10) 被保险人未遵医嘱，私自使用药物，但按使用说明的规定使用非处方药<sup>8</sup>不在此限;
- (11) 被保险人从事潜水<sup>9</sup>、跳伞、攀岩<sup>10</sup>、蹦极、驾驶滑翔机或滑翔伞、探险<sup>11</sup>、摔跤、武术比赛<sup>12</sup>、特技表演<sup>13</sup>、赛马、赛车等高风险运动;
- (12) 被保险人发生病理性骨折或因遭受意外伤害导致骨的不完全断裂（不完全断裂指裂缝骨折、青枝骨折等骨的连续性和完整性部分中断）。

## 2.2 其他免责条款

除“2.1 责任免除”外，本附加险合同中还有一些免除保险人责任的条款，详见“1.2 保险责任”、“4.2 保险事故通知”、“5.1 犹豫期”、“脚注3 住院”中背景突出显示的内容。

## 3 如何支付保险费

这部分讲的是您应当按时交纳保险费，如果不及时交费可能会导致合同效力终止。

### 3.1 保险费的支付

本附加险合同的交费方式和交费期间由您和我们约定并在保险单上载明。  
分期支付保险费的，在支付首期保险费后，您应当在**保险费约定支付日**<sup>14</sup>支付其

<sup>4</sup> 毒品指《中华人民共和国刑法》规定的鸦片、海洛因、甲基苯丙胺（冰毒）、吗啡、大麻、可卡因以及国家规定管制的其他能够使人形成瘾癖的麻醉药品和精神药品，但不包括由医生开具并遵医嘱使用的用于治疗疾病但含有毒品成分的处方药品。

<sup>5</sup> 酒后驾驶指经检测或鉴定，发生事故时车辆驾驶人员每百毫升血液中的酒精含量达到或超过一定的标准，公安机关交通管理部门依据《中华人民共和国道路交通安全法》的规定认定为饮酒后驾驶或醉酒后驾驶。

<sup>6</sup> 机动车指以动力装置驱动或者牵引，上道路行驶的供人员乘用或者用于运送物品以及进行工程专项作业的轮式车辆。

<sup>7</sup> 《疾病和有关健康问题的国际统计分类》（ICD-10）是世界卫生组织（WHO）制定的国际统一的疾病分类方法，它根据疾病的病因、病理、临床表现和解剖位置等特性，用一种系统有序的组合编码的方法对疾病进行分类。目前世界通用的是第10次修订本《疾病和有关健康问题的国际统计分类》，（ICD-10）是该分类第10次修订本的简称。

<sup>8</sup> 非处方药指在使用药品当时，由国务院药品监督管理部门公布的，不需要凭执业医师和执业助理医师处方，消费者可以自行判断、购买和使用的药品。

<sup>9</sup> 潜水指使用辅助呼吸器材在江、河、湖、海、水库、运河等水域进行的水下运动。

<sup>10</sup> 攀岩指攀登悬崖、楼宇外墙、人造悬崖、冰崖、冰山等运动。

<sup>11</sup> 探险指明知在某种特定的自然条件下有失去生命或使身体受到伤害的危险，而故意使自己置身于其中的行为，如：江河漂流、登山、徒步穿越沙漠或人迹罕至的原始森林等活动。

<sup>12</sup> 武术比赛指两人或两人以上对抗性柔道、空手道、跆拳道、散打、拳击等各种拳术及使用器械的对抗性比赛。

<sup>13</sup> 特技表演指进行马术、杂技、飞车、驯兽等表演。

<sup>14</sup> 保险费约定支付日指保险合同生效日在每月、每季、每半年或每年（根据交费方式确定）的对应日。如果当月无对应的同一日，则以该月最后一日为对应日。

余各期的保险费。

本附加险合同的保险费必须随主险合同保险费一同支付，不能单独支付。

### 3.2 宽限期

分期支付保险费的，在支付首期保险费后，除本主险合同另有约定外，如果您到期未支付保险费，自保险费约定支付日的次日零时起 60 日为宽限期。宽限期内发生的保险事故，我们仍会承担保险责任，但在给付保险金时会扣减您欠交的保险费。

如果您宽限期结束之后仍未支付保险费，则本主险合同自宽限期满的次日零时起效力中止。

### 3.3 效力中止与恢复

在本附加险合同效力中止期间，我们不承担保险责任。

本附加险合同效力中止后2年内，您可以申请恢复合同效力。经您与我们协商并达成协议，自您补交保险费之日起，合同效力恢复。

主险合同效力中止期间，本附加险合同不得单独申请复效。

自本附加险合同效力中止之日起满 2 年您和我们未达成协议的，我们有权解除合同。我们解除合同的，向您退还合同效力中止时本附加险合同的现金价值。

## 4 如何领取保险金

这部分讲的是发生保险事故后受益人如何领取保险金。

### 4.1 受益人

除另有指定外，意外严重骨折住院津贴保险金受益人为被保险人本人。

### 4.2 保险事故通知

请您或受益人在知道保险事故发生后 10 日内通知我们。

如果您或受益人故意或者因重大过失未及时通知，致使保险事故的性质、原因、损失程度等难以确定的，我们对无法确定的部分，不承担给付保险金的责任，但我们通过其他途径已经及时知道或者应当及时知道保险事故发生或者虽未及时通知但不影响我们确定保险事故的性质、原因、损失程度的除外。

### 4.3 保险金申请

在申请保险金时，请按照下列方式办理：

#### 意外严重骨折 住院津贴保险 金申请

由意外严重骨折住院津贴保险金受益人填写保险金给付申请书，并提供下列证明和资料：

- (1) 保险合同；
- (2) 医院出具的入出院证明；
- (3) 医院出具的诊断证明书；
- (4) 受益人的**有效身份证件<sup>15</sup>**；
- (5) 与确认保险事故的性质、原因等有关的其他证明和资料。

以上证明和资料不完整的，我们将一次性通知受益人补充提供有关证明和资料。

### 4.4 保险金的给付

我们在收到保险金给付申请书及上述有关证明和资料后，将在 5 日内作出核定；情形复杂的，在 30 日内作出核定。

对属于保险责任的，我们在与受益人达成给付保险金的协议后 10 日内，履行给付保险金义务；若我们在收到保险金给付申请书及上述有关证明和资料后第 30

<sup>15</sup> **有效身份证件**指政府有权机关颁发的能够证明其合法真实身份的证件或文件等，如居民身份证、按规定可使用的有效护照、营业执照等。

日仍未作出核定，除支付保险金外，我们将从第 31 日起按超过天数赔偿受益人因此受到的利息损失。利息按照我们公示的利率按单利计算，且保证该利率不低于中国人民银行公布的同期金融机构人民币活期存款基准利率。若我们要求投保人、被保险人或者受益人补充提供有关证明和资料的，则上述的 30 日不包括补充提供有关证明和资料的期间。

对不属于保险责任的，我们自作出核定之日起 3 日内向受益人发出拒绝给付保险金通知书并说明理由。

我们在收到保险金给付申请书及有关证明和资料之日起 60 日内，对给付保险金的数额不能确定的，根据已有证明和资料可以确定的数额先予支付；我们最终确定给付保险金的数额后，将支付相应的差额。

## 5 如何退保

这部分讲的是您可以随时申请退保，在犹豫期内退保没有损失，犹豫期后退保会有损失。

### 5.1 犹豫期

自您签收本附加险合同次日起，有 20 日的犹豫期。在此期间请您认真审视本附加险合同，如果您认为本附加险合同与您的需求不相符，您可以在此期间提出解除本附加险合同，我们将无息退还您所支付的全部保险费。

解除本附加险合同时，您需要填写申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同的书面申请时起，本附加险合同即被解除，**合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任。**

若您申请解除本附加险合同，平安不倒翁两全保险合同和平安附加不倒翁意外骨折日额医疗保险合同必须与本附加险合同同时申请解除。

### 5.2 您解除合同的手续及风险

您在犹豫期后可以申请解除本附加险合同，请填写解除合同申请书并向我们提供下列资料：

- (1) 保险合同；
- (2) 您的有效身份证件。

自我们收到解除合同申请书时起，本附加险合同终止。我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内向您退还本附加险合同的现金价值。

若您申请解除本附加险合同，平安不倒翁两全保险合同和平安附加不倒翁意外骨折日额医疗保险合同必须与本附加险合同同时申请解除。

您在犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

解除合同后，您会失去原有的保障。

## 6 其他权益

这部分讲的是您所拥有的其他相关权益。

### 6.1 现金价值

指保险单所具有的价值。通常体现为解除合同时，由本公司退还的那部分金额。本附加险合同保单年度末的现金价值会在保险单上载明。保单年度内的现金价值，您可以向我们咨询。

## 7 需关注的其他内容

这部分讲的是您应当注意的其他事项。

### 7.1 合同订立

本附加险合同由主险合同投保人提出申请，经我们同意而订立。

7.2	<b>合同生效</b>	本附加险合同须与主险合同同时投保。 本附加险合同的生效日与主险合同相同。 本附加险合同的保单周年日同主险合同的保单周年日。
7.3	<b>投保年龄</b>	指投保时被保险人的年龄，投保年龄以 <b>周岁</b> <sup>16</sup> 计算。本附加险合同接受的投保年龄为18周岁至65周岁。
7.4	<b>效力终止</b>	当发生下列情形之一时，本附加险合同效力终止： (1) 主险合同效力终止； (2) 您申请解除本附加险合同。
7.5	<b>适用主险合同条款</b>	下列各项条款，适用主险合同条款： (1) 年龄错误； (2) 明确说明与如实告知； (3) 未还款项； (4) 合同内容变更； (5) 争议处理。

(完)

---

<sup>16</sup>周岁指按有效身份证件中记载的出生日期计算的年龄，自出生之日起为零周岁，每经过一年增加一岁，不足一年的不计。